

AC I 205

Hola, buenas noches. Con nuestra sintonía les damos la bienvenida al tiempo del curso de acceso, el CAT. Esta noche en nuestro programa Lengua Inglesa nos acompaña los profesores Elena Bárcena y Tim Reed.

En el programa anterior de Lengua Inglesa estuvimos hablando de los verbos modales, de sus características generales, pero ya comentamos que seguiríamos en este programa. Damos la bienvenida para ello a Elena Bárcena y a Tim Reed. Muy buenas noches.

Como ya hemos comentado, vamos a seguir hablando de los verbos modales, pero antes de empezar vamos a oír la lectura de la unidad 25, que nos dará pie a seguir comentando Oh, sí, eso sería genial. Muchas gracias, Julia, por el hermoso almuerzo. Sí, de hecho.

Todo fue delicioso. Especialmente me gustaron esos pequeños peces fritos. Macaronis o macaronis? Macaronis.

No creo que los tengamos en Inglaterra. Los niños lo disfrutaron. Me siento embarazado cuando pienso cuántos Oh, por favor, no te sientas embarazado.

Ese es el mejor aplauso que puedes dar. Julia disfruta de la cocina y le gusta a la gente que le aprecie lo que cocina. Paco dice que eres una buena cocina, Jenny.

Debes enseñarme a hacer algunos platos ingleses. Me encantaría. Qué suerte es de Paco tener una madre tan talentosa, que es un maravilloso cocina y que habla tan bien inglés.

Julia enseña inglés y yo uso inglés bastante en mi trabajo. Ambos nos dimos cuenta de lo importante que es para los niños aprender inglés hoy en día, por lo que enviamos a Paco a Inglaterra y a Javier a Estados Unidos. Tendrán un buen tiempo comparando experiencias cuando Javier vuelva.

¡Dios mío! Estoy segura de que estás cansado y te gustaría descansar. Así que, si quieres, Paco te llevará a la casa en la playa donde vas a quedarte. Eso es muy amable de ti, Paco.

Paco te explicará cómo todo funciona, pero por favor, no te intentes llamar si hay algo que necesites o que quieras preguntar. Gracias, Francisco. Estamos muy agradecidos por el alquiler de tu casa.

Como he dicho antes, es un placer. Me gustaría que recordáramos algunas de esas características generales. Habíamos dado la lista completa de verbos modales.

Habíamos dicho que eran verbos especiales porque añadían un matiz semántico al verbo de la oración, introduciendo una duda, probabilidad, etc. También habíamos dicho que eran verbos auxiliares porque se empleaban para hacer las oraciones negativas, las interrogativas y las respuestas breves. Por último, me parece que habíamos señalado que el verbo principal de la

oración, el que va después del modal, tiene que ir siempre en su forma base, que no toma ningún morfema, ni de tercera persona de singular, ni nada.

Con la excepción de *ought to* y *used to*, tampoco lleva la proposición *to*. Bien, con esto acabaríamos el tema de las características generales que ya habíamos mencionado en el programa anterior mucho más detenidamente. Podemos empezar entonces ahora con lo que ya son, los verbos modales, y empezar por *can*.

Veamos *can*. Sus formas negativas son *cannot*, que puede aparecer curiosamente tanto junto como separado, y *can't*, como forma abreviada. Y se emplea con los siguientes fines.

En primer lugar, para expresar conocimiento, habilidad o capacidad, tanto intelectual como física, de hacer algo. Y en este sentido es similar a perífrases verbales como *be able to*, *be capable of*, or *know how to do something*. Veamos algún ejemplo.

I can program in Java. Sé programar en Java. I can mend this printer if you want me to.

Si quieres, puedo arreglar esta impresora. Bien, veamos otro uso. *Can* también se puede emplear para indicar la posibilidad teórica de hacer algo.

This system can produce high quality output. Este sistema puede producir output de alta calidad. Y también *can* puede emplearse para pedir o para dar permiso.

En este sentido es similar a expresiones verbales como *be allowed to* y también *be permitted to*. Y también se emplea para solicitar o para ofrecer un servicio. *Can I go out with my friends for a while?* ¿Puedo o me das permiso para salir con mis amigos un rato? Veamos.

La forma de futuro de *can* es *shall or will be able to*. *Will I be able to walk after the operation?* ¿Podré andar después de la operación? Entonces el pasado de *can* se puede formar o con el modal *could* o con la forma perifrástica que no es modal *the was or were able to*. Según el sentido que tenga en el contexto de la oración.

Veamos. *Could* se emplea en el sentido de habilidad, permiso y capacidad general. Por ejemplo, *I could suck my big toe when I was a baby.*

Cuando era un bebé podía chuparme el dedo gordo del pie. Pero *was* y *were able to* se emplea para expresar una capacidad específica en un momento dado en el pasado. Veamos.

Es equivalente a *managed to*. *I was able to carry the heavy box to the third floor.* Pude transportar la pesada caja al tercer piso.

Esto quiere decir que como hemos visto en estos ejemplos, la misma oración se puede expresar con *could* y con *was or were able to*, pero tendría implicaciones diferentes. En la oración con *could* no deducimos que se llegó a realizar la acción, pero en la de *was or were able to* sí. Es decir, que si decimos, *When I was young I could lift a heavy box.*

Cuando era joven podía levantar una caja pesada. Pues no estamos diciendo que realmente transportábamos cajas pesadas, sino que teníamos esa capacidad en principio de llevar carga pesada. Pero si decimos, I was able to carry the heavy box.

Pude llevar la caja pesada. La implicación es que sí, en efecto, se llevó a cabo esta acción de transportar cajas pesadas. Con esto hemos visto can y de paso también hemos visto could.

Sí, could hemos visto que puede funcionar como una de las posibles formas pasadas de can. Su forma negativa es could not y también se puede abreviar y decirse couldn't. Pero además de emplearse para el pasado de can, could puede usarse en lugar de can para solicitar permiso en el presente.

Pero es un poco más formal, remoto o cortés que can. Por ejemplo, could I leave the room? Podría abandonar o salir de la habitación. También podríamos decir, can I leave the room? Pero digamos que could I leave the room es más formal.

Pero el uso más generalizado de could es quizá la expresión de una hipótesis o una posibilidad real. Por ejemplo, there could be a virus. Podría haber un virus.

We could go to a concert. Podríamos ir a un concierto. Lo que traduciríamos en español como el condicional de poder.

Este sentido aparece también en las estructuras condicionales. Este sentido que decíamos como de posibilidad contingente se puede expresar de varios modos. Vamos a ver un ejemplo de could en un sentido condicional.

¿Podrías llevarme en tu coche si lloviera? Y pasamos ahora a otro modal, a may. May tiene como forma negativa may not. La abreviación de esta forma negativa may not existe, pero apenas se usa.

Lo cierto es que incluso en lenguaje oral se dice may not. May es bastante parecido en sus usos a can y a could. Por ejemplo, se emplea para pedir o conceder permiso y para solicitar o ofrecer un servicio.

Es más formal que can. En ese sentido es quizás más parecido a could. Pero la forma negativa de este uso, para la forma negativa de este uso se usan las de los modales may y must.

Y también be not allowed to. Vamos a ver algún ejemplo de may en este sentido de pedir o conceder permiso. Puedes empezar ahora.

También se emplea may para expresar una posibilidad real, una hipótesis, una eventualidad. Aunque quizás sea un poco más débil en comparación con must que veremos más adelante. Vamos a ver un ejemplo.

Puede que haya, podría haber un virus en el programa. Ah, bien, sí, de acuerdo, gracias. ¿Y en el caso de might? Bien, pues la forma negativa de might es might not y aquí sí que se suele

emplear la forma abreviada mightn't.

Además de emplearse para el pasado de may, como por ejemplo en el caso del estilo indirecto, might puede expresar una posibilidad teórica más remota aún que may. Aunque, por ejemplo, en los artículos de informática en los que el estilo no es una cuestión prioritaria, pues may y might se pueden usar indistintamente. Por ejemplo... Podrías encontrar o puedes encontrar que el modelo más económico es igual de bueno.

Y podemos pasar ahora a will. Sí, will tiene como forma abreviada una apóstrofe LL y sus formas negativas son will not y won't. De los principales usos de will son el futuro, la acción futura, como por ejemplo... Lo harás para mañana.

También ofrecimiento, invitación, incluso ruego y hasta orden estricta. ¿Vienes al cine conmigo este fin de semana? ¿Puedes estar callado, por favor? También se emplea will para promesas y amenazas. Te mato si le dices mi secreto o si le cuentas mi secreto.

Y por último, hay un tipo de expresión para la que se usa will que es para indicar un comportamiento insistente, tozudo e irracional. Sencillamente no escucha lo que le tengo que decir. Pues su forma abreviada es apóstrofe D y su forma negativa would not y la abreviada de la forma negativa wouldn't.

Además de para el pasado de will, would se usa en lugar de will para expresar los mismos fines de un modo más formal o más cortés. Igual que veríamos en el par can, could y may, might, lo mismo sucede con will, would. Entonces, por ejemplo, para ruegos e invitaciones más corteses... ¿Serías tan amable de ayudarme? Y también sus correspondientes respuestas.

Me encantaría ayudarte o simplemente I'd love to, ¿no? Me encantaría, como respuesta cortés. Y también se emplea para la formación del condicional. Si fuera rico, viajaría durante tres meses al año.

Entonces, otros fines de would que podríamos señalar son, por ejemplo, alta probabilidad. Sí, esa será merry. Por ejemplo, si llaman a la puerta en un comentario que se podría hacer espontáneo, sería that would be merry.

Ah, esa tiene que ser merry, esa será merry. También se puede emplear would como forma frecuentativa. O sea, es la expresión de una repetición habitual y regular de una acción, bien sea en el presente o en el pasado.

En el pasado se puede reemplazar por used to o también a veces se usa simplemente el pretérito simple. Pero en el caso de used to, éste enfatiza el contraste con el presente y no la frecuencia de la actividad. Vamos a ver un ejemplo.

Antiguamente te daban una cucharada de aceite de hígado de bacalao por las mañanas. Bien, me gustaría ahora ver shall y should, que ya lo hemos visto en otros programas, por lo menos un poco de pasada. Sí.

La forma abreviada de shall es apóstrofe elle y las formas negativas son shall not y shan't. Entonces, sí, habíamos visto que también se podía utilizar shall al igual que will para la acción futura en inglés británico en las personas primera y tercera de singular. Entonces, un ejemplo podría ser Estaré en Japón a esta hora mañana.

Y bueno, también se puede emplear para ofrecerse a prestar un servicio o para solicitar una opinión o parecer. ¿Te lo vuelvo a explicar otra vez? Voy a Inglaterra o a Estados Unidos para un curso de verano. También se emplea para promesas y amenazas.

Te prometo que no volveré tarde otra vez o que no volveré tarde más. Y por último, para obligación o prohibición en reglamentos, por ejemplo, reglamentos oficiales de club, leyes, etc. Los miembros de este club deben llevar corbata en todo momento.

El siguiente modal que vamos a ver es should. Su forma negativa es should not y la forma abreviada shouldn't. Además del pasado de shall, should tiene otros usos, algunos de los cuales los comparte con ought to.

Uno de los usos es sugerencia o deber. Sin embargo, si el hablante tiene autoridad sobre su interlocutor, should puede adquirir una cierta fuerza combinatoria como must. No sería intercambiable con ought to que es más suave.

Vamos a ver algún ejemplo. Deberías ser más paciente. También should puede indicar fuerte probabilidad.

The weather forecast says that it should rain by 6 o'clock tonight. La predicción del tiempo dice que debería llover o lloverá a las 6 esta tarde. Y luego should tiene otros usos propios que no comparte con otros, como por ejemplo en forma perfecta o sea compuesta, se emplea para referirse a algo que no ha sido realizado y que se considera necesario ahora.

Debería haber prestado más atención al entrenador. ¿Y en el caso de ought to? Bien, pues ought to como should puede expresar deber y fuerte probabilidad. Pero should con frecuencia introduce la idea de consejo o recomendación y ought to de deber u obligación moral.

Uno debería siempre intentar comer saludablemente. Observen por favor que en este segundo caso en el de ought to no interviene el hablante, es un comentario de obligación ética o de deber ético mientras que en el primero es una recomendación más fuerte, más directa en la que interviene el hablante, su opinión. Ought to no tiene forma para pasado pero al igual que must y need puede utilizarse en el pasado en el estilo indirecto.

Dijo que debía hablar más claramente. Una expresión parecida aunque menos categórica que ought to es had better que a menudo se contrae y sería apóstrofe de better. Mejor sería que o mejor que te vayas a dormir ahora porque te tienes que levantar pronto mañana.

Más sobre todo expresa deber por obligación o necesidad y también probabilidad fuerte o cuasi certeza. En el primer caso la obligación viene impuesta por el locutor. Para expresar que

viene impuesta desde el exterior se emplea la perífrasis verbal have to.

En el primer caso must to viene impuesta por uno mismo, debo ir y en el segundo I have to wear glasses debo llevar gafas es como si dijéramos más objetivo es un hecho que viene impuesto desde el exterior. Y nos quedan los tres últimos verbos modales que vamos a ver esta noche y poco tiempo además. Bien pues lo más interesante sobre estos tres verbos modales es que pueden ser verbos modales o verbos ordinarios es decir que pueden funcionar autónomamente para la formación de oraciones negativas interrogativas y respuestas breves o pueden apoyarse en un auxiliar externo bien sea do o have o be en el caso de los tiempos progresivos y entonces mejor que veamos un ejemplo para ver casos de uno y otro tipo.

Solía ir al colegio a pie No solía ir al colegio a pie aquí observen que para hacer la negativa no hemos empleado ningún auxiliar externo no hemos utilizado do en este caso pero también podemos decir I didn't used to go to school on foot que significa lo mismo no solía ir al colegio a pie pero hemos empleado para la formación de la negativa el auxiliar did o sea do en pasado entonces funciona por tanto como un verbo ordinario en el caso de there pueden verse digamos combinaciones de construcciones que bueno pues aparece el verbo there como léxico y como modal entonces la tendencia es a que cuando el verbo aparece como modal no lleva to pero a veces encontramos por ejemplo en el caso de there pues estructuras como oraciones como I dare not to tell you etc. en la que vemos que there no se apoya en un auxiliar pero lleva el to yo creo que esto es todo lo más importante sobre los modales no hemos hablado y nos quedan 30 segundos pero sobre need need al igual que used to y there puede funcionar como un verbo ordinario o un verbo modal en el caso del verbo ordinario pues se apoya en un auxiliar I don't need to tell you the news no necesito contarte las noticias vemos que el auxiliar do aparece para la formación de la negativa y en el caso de need como modal I need not tell you the news bueno pues need se emplea para la formación de la negativa sin ningún otro auxiliar voy a mencionar por último una expresión que me parece interesante y es el mejor modo de verlo es con un ejemplo your shoes need cleaning esto se traduciría como tus zapatos necesitan que los limpien entonces mucho cuidado porque aquí need tampoco funciona como un modal puesto que le sigue un verbo en forma ing los modales siempre como habíamos visto iban seguidos de un verbo en su forma base entonces esto no significa tus zapatos necesitan limpiar bueno en primer lugar es una oración absurda pero solamente así podría pensarse que need fuera un modal your shoes need clean pero need to clean your shoes need to clean something pero este tipo de estructuras shoes need cleaning significa que el sujeto de la oración en ellas el sujeto de la oración principal no es el mismo que el sujeto de la oración subordinada entonces significaría your shoes need cleaning tus zapatos necesitan que los limpien pues con esto debemos despedirnos no sé cómo nos despediríamos hasta ahora si estuviéramos en una radio inglesa supongo que decir feliz madrugada o feliz noche no es correcto pues no a estas horas de la mañana diríamos good morning pues muy bien con este good morning nos despedimos